

CE Konformitätserklärung/Declaration of conformity

LGML1



(D) CE-14 - Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 61558-2-6, EN 61204 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU

(GB) CE-14 - Declaration of conformity. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 in accordance with the regulations of directives 2014/35/EU, 2014/30/EU

(F) CE-14 - Déclaration de conformité. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 conformément aux réglementations des directives 2014/35/EU, 2014/30/EU

(NL) CE-14 - Konformiteitsverklaring. Wij verklaren in wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU

(I) CE-14 - Dichiarazione di conformità. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 conformemente alle disposizioni delle direttive 2014/35/EU, 2014/30/EU

(E) CE-14 - Declaración de conformidad. Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU

(P) CE-14 - Declaração de conformidade. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 conforme as disposições das directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU

(S) CE-14 - Konformitetsdeklaration. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 enligt bestämmelserna i direktiverna 2014/35/EU, 2014/30/EU

(FIN) CE-14 - Todistus standardinmukaisuudesta. Asiasta vastaavana todistamme läten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 ja vastaa säädöksiä 2014/35/EU, 2014/30/EU

(N) CE-14 - Konformitetserklæring. Vi erklærer på eget ansvarligthet at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 i henhold til bestemmelserne i direktive ne 2014/35/EU, 2014/30/EU

(DK) CE-14 - Konformitetserklæring. Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 i henhold til bestemmelserne i direktive ne 2014/35/EU, 2014/30/EU

(PL) CE-14 - Zgodność z dyrektywami CE. Świadomi odpowiedzialności oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentacją normatywną: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 zgodnie z postanowieniami wytycznych 2014/35/EU, 2014/30/EU

(GR) CE-14 - Δήλωση Συμμορφώσεως. Με αναλήψη συνολικής θηλωνομε-
τη το πορον προιον συμφωνει με τα παρακατω ποστητα και με τα προηγη
την αναφερωνται στα ανεπισημα εγγραφα: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2,
BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 συμφωνια με τους
κοινοτυπους 2014/35/EU, 2014/30/EU

(H) CE-14 - Megfelelőségi nyilatkozat. Kéziműködtetésű elektromos kéziszerszámok: Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy ezek a termékek a következő szabványok-
kal és irányelvekkel összhangban vannak: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2,
BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 és megfelelnek a rendeltetés szerinti 2014/35/EU, 2014/30/EU irányelveknek.

(CZ) CE-14 - Prohlášení o shodě. Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že tyto produkty splňují následující normy nebo normativní listiny: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 ve shodě se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU

(RO) CE-14 - Declarație de conformitate. Noi declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele norme și documente normative: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 potrivit dispozițiilor directivelor 2014/35/EU, 2014/30/EU

(SLO) CE-14 - Izjava o skladnosti. S tem potrjujemo splošno odgovornost, da je ta izdelek narejen v skladu z navedenimi normami in standardi: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 ter določbami in smernicami 2014/35/EU, 2014/30/EU

Remscheid, 15.08.2018

Dipl.-Ing. Joh.-Christoph Schütz, CE-Representative

(D) UKCA-21 - Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU

(GB) UKCA-21 - Declaration of conformity. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 in accordance with the regulations of directives 2014/35/EU, 2014/30/EU

(F) UKCA-21 - Déclaration de conformité. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 conformément aux réglementations des directives 2014/35/EU, 2014/30/EU

(NL) UKCA-21 - Konformiteitsverklaring. Wij verklaren in wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU

(I) UKCA-21 - Dichiarazione di conformità. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 conformemente alle disposizioni delle direttive 2014/35/EU, 2014/30/EU

(E) UKCA-21 - Declaración de conformidad. Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU

(P) UKCA-21 - Declaração de conformidade. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 conforme as disposições das directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU

(S) UKCA-21 - Konformitetsdeklaration. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 enligt bestämmelserna i direktiverna 2014/35/EU, 2014/30/EU

(FIN) UKCA-21 - Todistus standardinmukaisuudesta. Asiasta vastaavana todistamme läten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 ja vastaa säädöksiä 2014/35/EU, 2014/30/EU

(N) UKCA-21 - Konformitetserklæring. Vi erklærer på eget ansvarligthet at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 i henhold til bestemmelserne i direktive ne 2014/35/EU, 2014/30/EU

(DK) UKCA-21 - Konformitetserklæring. Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 i henhold til bestemmelserne i direktive ne 2014/35/EU, 2014/30/EU

(PL) UKCA-21 - Zgodność z dyrektywami UKCA. Świadomi odpowiedzialności oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentacją normatywną: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 zgodnie z postanowieniami wytycznych 2014/35/EU, 2014/30/EU

(GR) UKCA-21 - Δήλωση Συμμορφώσεως. Με αναλήψη συνολικής θηλωνομε-
τη το πορον προιον συμφωνει με τα παρακατω ποστητα και με τα προηγη
την αναφερωνται στα ανεπισημα εγγραφα: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2,
BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 συμφωνια με τους
κοινοτυπους 2014/35/EU, 2014/30/EU

(H) UKCA-21 - Megfelelőségi nyilatkozat. Kéziműködtetésű elektromos kéziszerszámok: Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy ezek a termékek a következő szabványok-
kal és irányelvekkel összhangban vannak: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2,
BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 és megfelelnek a rendeltetés szerinti 2014/35/EU, 2014/30/EU irányelveknek.

(CZ) UKCA-21 - Prohlášení o shodě. Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že tyto produkty splňují následující normy nebo normativní listiny: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 ve shodě se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU

(RO) UKCA-21 - Declarație de conformitate. Noi declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele norme și documente normative: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 potrivit dispozițiilor directivelor 2014/35/EU, 2014/30/EU

(SLO) UKCA-21 - Izjava o skladnosti. S tem potrjujemo splošno odgovornost, da je ta izdelek narejen v skladu z navedenimi normami in standardi: BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-29, BS EN 61558-2-6, BS EN 61204 ter določbami in smernicami 2014/35/EU, 2014/30/EU

Remscheid, 28.06.2021

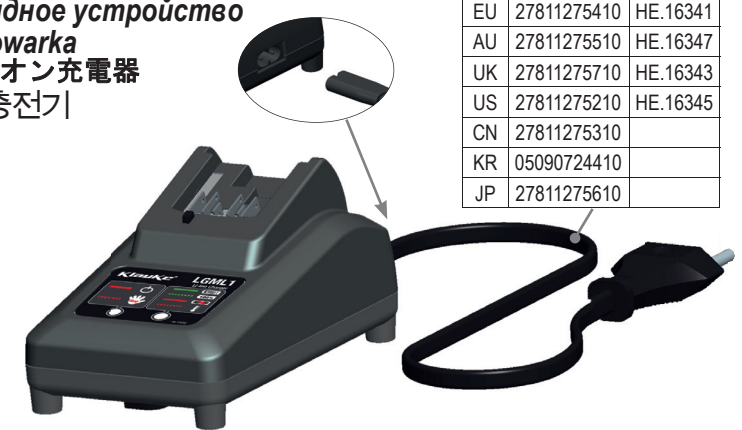
Dipl.-Ing. Joh.-Christoph Schütz, CE-Representative

- Li-Ion Ladegerät
- Li-Ion charger
- Li-Ion chargeur
- Li-Ion cargador
- Li-Ion carregador
- Li-Ion lader
- Li-Ion Зарядное устройство
- Li-Ion ładowarka
- リチウムイオン充電器
- 리튬이온 충전기



www.klauke.com

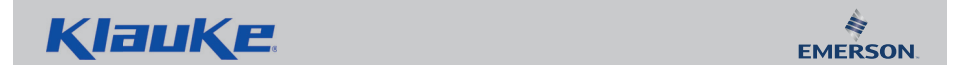
LGML1

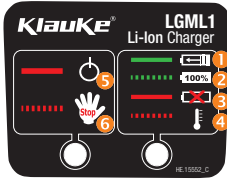


EU	27811275410	HE.16341
AU	27811275510	HE.16347
UK	27811275710	HE.16343
US	27811275210	HE.16345
CN	27811275310	
KR	05090724410	
JP	27811275610	

D	Garantie Die Garantie für dieses Gerät beträgt bei sachgemäßer Bedienung 2 Jahre ab Lieferdatum. Ausgenommen sind Schäden, die auf Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind.	GB	Warranty The warranty for this unit is 2 years if operated according to its in-tended use. Excluded are damages which can be related to overload or inappropriate treatment.
E	Garantía La garantía para esta máquina es de 24 meses a partir de la fecha de entrega, utilizándola correctamente. Se excluyen los daños que se deben a la sobrecarga o manejo inadecuado.	P	Garantia A garantia da unidade é de 2 anos a partir da data de entrega contendo que o carregador seja usado corretamente. Estão excluídos os danos derivados do uso incorrecto ou da sobrecarga.
F	Garantie Cet appareil est garanti 2 ans. La garantie prend effet à partir de la date de livraison et intervient dans le cadre d'un emploi normal du produit. Soit exclus - les dommages consécutifs à un non respect des instructions d'entretien et d'utilisation - les dommages ayant pour origine une cause externe et inapproprié.	NL	Garantie De garantie van dit gereedschap bedraagt bij een vakkundig gebruik 2 jaar vanaf het leverdatum. Tenzij er schade optreed, die aan overbleesting of niet vakkundig gebruik te wijten is.
J	保証 このユニットは、通常の方法により使用された場合の保証期間は2年間となります。オーバーロードなど不適切な取り扱いをされた場合に発生した故障については対象外となります。	KO	품질 보증 제품의 정상적인 사용에 대해서는 2년동안의 품질 보증을 제공합니다. 부적절한 사용으로 인한 제품 손상의 경우에는 품질 보증을 제공하지 않습니다.
RUS	Гарантия При правильной эксплуатации зарядного устройства в соответствии с его назначением гарантийный срок составляет 2 года с момента продажи. Гарантия не распространяется на случай поломки, связанных с неправильной эксплуатацией и перегрузками.	PL	Gwarancja Gwarancja wynosi 2 lata liczone od dnia dostawy, pod warunkim używania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem. Z gwarancji wyłączone są szkody powstałe w wyniku przeciążenia urządzenia lub niewłaściwego używania.

HE.16553_K © 08/2015
Gustav Klauke GmbH • Auf dem Knapp 46 • D-42855 Remscheid • Telefon +49 2191 9070 • www.klauke.com





	D	GB	F
1	Ladeprozess beginnt	Charger is charging	Batterie en charge
2	Akku ist vollgeladen	Battery is fully charged	Charge complete
3	Akku ist defekt	Battery is defect	Batterie défectueuse
4	Akku ist zu heiß oder zu kalt	Battery is too hot or too cold	Batterie trop chaude ou trop froide
5	Ladegerät ist am Stromnetz angeschlossen und ladebereit	Charger is connected with the mains socket and ready to charge	Chargeur branché à la prise de courant prêt à être chargé.
6	Ladegerät ist defekt	Charger is defect	Chargeur défectueux

	E	P	NL
1	Cargando	O carregador está em carga	laadproces begint
2	Bateria cargada completamente	A bateria está complet. carregada	Accu is vol geladen
3	Bateria defectuosa	A bateria está com defeito	Accu is defect
4	La batería está demasiado caliente o fría	A batería está demasiado quente ou fria	Accu is te heet of te koud
5	El cargador está conectado a la red y listo para cargar	O carregador está ligado à corrente e pronto a carregar	lader is aangesloten aan het stromnet en klaar om te laden
6	Cargador defectuoso	O carregador está com defeito	lader is defect

	RUS	PL	J
1	Идет процесс зарядки	Ładowanie zaczęte	充電中です。
2	Аккумулятор полностью заряжен	Akumulator naładowany w pełni	バッテリーが完全に充電されました。
3	Аккумулятор поврежден	Akumulator jest uszkodzony	バッテリーに異常があります
4	Аккумулятор очень горячий или холодный	Akumulator jest za gorący lub za zimny	バッテリーの温度が高すぎまたは低すぎです
5	Зарядное устройство подключено к сети и готово к зарядке	Ładownica jest podłączona do sieci i gotowa do pracy	充電器はソケットに接続され、充電の準備ができています。
6	Зарядное устройство повреждено	Ładownica jest uszkodzona	充電器に異常があります。

	KO
1	충전기가 충전 중입니다.
2	배터리 충전이 완료되었습니다.
3	배터리에 결함이 있습니다.
4	배터리가 너무 뜨겁거나 차갑습니다.
5	충전기가 메인 소켓에 연결되어 충전할 준비가 되었습니다.
6	충전기에 결함이 있습니다.



Bohrschablone + Datumcode / Drilling jig + datecode

datecode e.g. W = 2026; N = Jan.

Year	Code	Month	Code	Month	Code
2021	Q	Jan	N	July	V
2022	R	Feb	P	Aug	W
2023	S	Mar	Q	Sept	X
2024	T	Apr	R	Oct	Y
2025	V	May	S	Nov	Z
2026	W	June	T	Dec	1

WN

88.9 mm = 3.5 in

Achtung

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder ab 8 Jahren) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und/oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Reinigung und Wartung sollte nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Attention

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved (or they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety). Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



警告

本機は、8歳以上の子供、または身体的・精神的・精神的な能力の低い方、経験や知識のない方でも、安全に責任を負う監督者から安全な機器の使用法について教育を受けその危険性を理解している場合は、(または責任者の監督の下において)使用することができます。子供の手の届かない所に保管してください。子供に本機で遊ばせないでください。

Model N°/모델번호:

- LGML1
- LGML1CN
- LGML1KR
- LGML1JP
- LGML1EU
- LGML1AU
- LGML1UK
- LGML1US

Importer/수입업체명:
Klauke
Li-Ion Charger
Class 2 Battery Charger
SU071762-16001

警告
本機を濡らしたり、雨や濡れた場所や湿った場所で使用しないでください。感電や短絡(ショート)する恐れがあります。
Klauke製バッテリー-RAML1-RAML1225以外を充電しないでください。火災やけが、故障、破裂などの原因になります。

Input: 100-240V~ | 50-60Hz | 35W
Output: 10.8 V = | 21.6W

Charge current: 2.0 A

After sales phone N°/서비스연락처: 케스코물산(株) 02-2614-0989

この充電器を使用する前に添付の安全上の注意や取扱説明書を注意深く読んでください | 充電器は室内でお使いください!

WARNING
Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor or rain. Charge only KLAUKE type RAML1* rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing injury to persons, damage or fire.

ADVERTENCIA
Riesgo de choque eléctrico. No exponer a líquidos, vapor o lluvia. Cargar únicamente baterías recargables de tipo KLAUKE RAML1*. Otros tipos de baterías pueden explotar, causando lesiones a personas, daños o incendio.

AVERTISSEMENT
Risque de choc électrique. Ne pas exposer aux liquides, vapeurs ou pluie. Utiliser pour charger uniquement les accumulateurs KLAUKE du type RAML1*. D'autres types d'accumulateurs pourraient éclater et causer des blessures, des dommages ou feu. Lisez et observez toutes les consignes de sécurité du mode d'emploi. HE.16024_1

CE, UKCA, ENEC, BC, 50, RoHS COMPLIANT, 5425, Gustav Klauke GmbH, Auf dem Knapp 46, D-42855 Remscheid



WORK SERVICE DON'T DO DON'T DO General safety rules